

UNITED NATIONS



GENERAL
ASSEMBLY



SECURITY
COUNCIL

Distr.
GENERAL

A/34/541
S/13565
19 October 1979

ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

GENERAL ASSEMBLY
Thirty-fourth session
Agenda item 11
REPORT OF THE SECURITY COUNCIL

SECURITY COUNCIL
Thirty-fourth year

Letter dated 1 October 1979 from the Permanent Representative of
Viet Nam to the United Nations addressed to the Secretary-General

I have the honour to transmit to you herewith, for your information, a copy of the White Book entitled Viet Nam's Sovereignty over the Hoang Sa and Truong Sa Archipelagoes made public on 27 September 1979 by the Information and Press Department of the Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Viet Nam, and kindly request you to have this letter and its enclosure circulated as a document of the General Assembly, under agenda item 11, and of the Security Council.

(Signed) HA VAN LAU
Ambassador Extraordinary
and Plenipotentiary
Permanent Representative
to the United Nations

**VIETNAM'S SOVEREIGNTY
OVER THE HOANG SA
AND TRUONG SA
ARCHIPELAGOES**

INFORMATION AND PRESS DEPARTMENT
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
HANOI - 1979

**VIETNAM'S SOVEREIGNTY
OVER THE HOANG SA
AND TRUONG SA
ARCHIPELAGOES**

INFORMATION AND PRESS DEPARTMENT
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
HANOI - 1979

CONTENTS

- I. Foreword
- II. Some documents proving Viet Nam's sovereignty over the Hoang Sa and Truong Sa archipelagoes.
- III. Significant Events relating to Vietnamese sovereignty over the Hoang Sa and Truong Sa archipelagoes.
- IV. Statement of the Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Viet Nam, on August 7, 1979, on the Hoang Sa and Truong Sa archipelagoes.

**THE HOANG SA AND TRUONG SA
ARCHIPELAGOES
PART OF VIET NAM'S TERRITORY**

Hoang Sa and Truong Sa are two archipelagoes consisting mainly of coral islands and submerged floors east of Viet Nam. The archipelagoes were once called by a common name of Hoang Sa or Dai Truong Sa or Van Ly Truong Sa. They comprise islands which, though small in size, are of great strategic value and economic importance.

The Hoang Sa archipelago lies off the Gulf of Bac Bo (Tonkin), about 120 nautical miles from Da Nang.

Westerners call it Paracels.

The Truong Sa archipelago lies scattered in the South of the Eastern Sea, 250 nautical miles from Cam Ranh Bay.

Westerners call it Spratly.

Both Hoang Sa and Truong Sa have, from time immemorial, been part of Viet Nam's territory. The Vietnamese feudal state was the first in history to occupy, claim ownership of, exercise sovereignty over and exploit, in the name of the State, these two archipelagoes which had never before come under the administration of any country. This ownership is effective and in conformity with international law and practice. Successive administrations have organized these islands into administrative units belonging to mainland provinces of Viet Nam.

Viet Nam's sovereignty over the Hoang Sa and Truong Sa archipelagoes is indisputable. The Vietnamese people have enough evidence and historical documents to prove their sovereignty. Several western navigators, geographers and missionaries in the past centuries have confirmed this fact.

In spite of this, the Peking authorities have brazenly claimed that these two archipelagoes, which they call Xisha and Nansha,

belong to the Chinese People's Republic. On January 19, 1974, using a large naval and air force, and with U.S. acquiescence, they seized the Hoang Sa archipelago then under the administration of the Nguyen Van Thieu regime.

This is a fragrant act of aggression of the Peking authorities, crudely violating the sovereignty and territorial integrity of Viet Nam and trampling upon the U.N. Charter principles, international law and practice. This act is part of Peking's scheme to gradually establish its control over the Eastern Sea, weaken and subjugate Viet Nam, Laos, and Kampuchea so as to secure a spring-board for expansion to South-East Asia. To whitewash their act of aggression, the Peking authorities have been fabricating and distorting facts in an attempt to justify their claim on the Hoang Sa and Truong Sa archipelagoes.

With the materials presented in this booklet, we are convinced that the peace-and-justice loving people in the world will know the truth: the Hoang Sa and Truong Sa archipelagoes are part of the territory of Viet Nam.

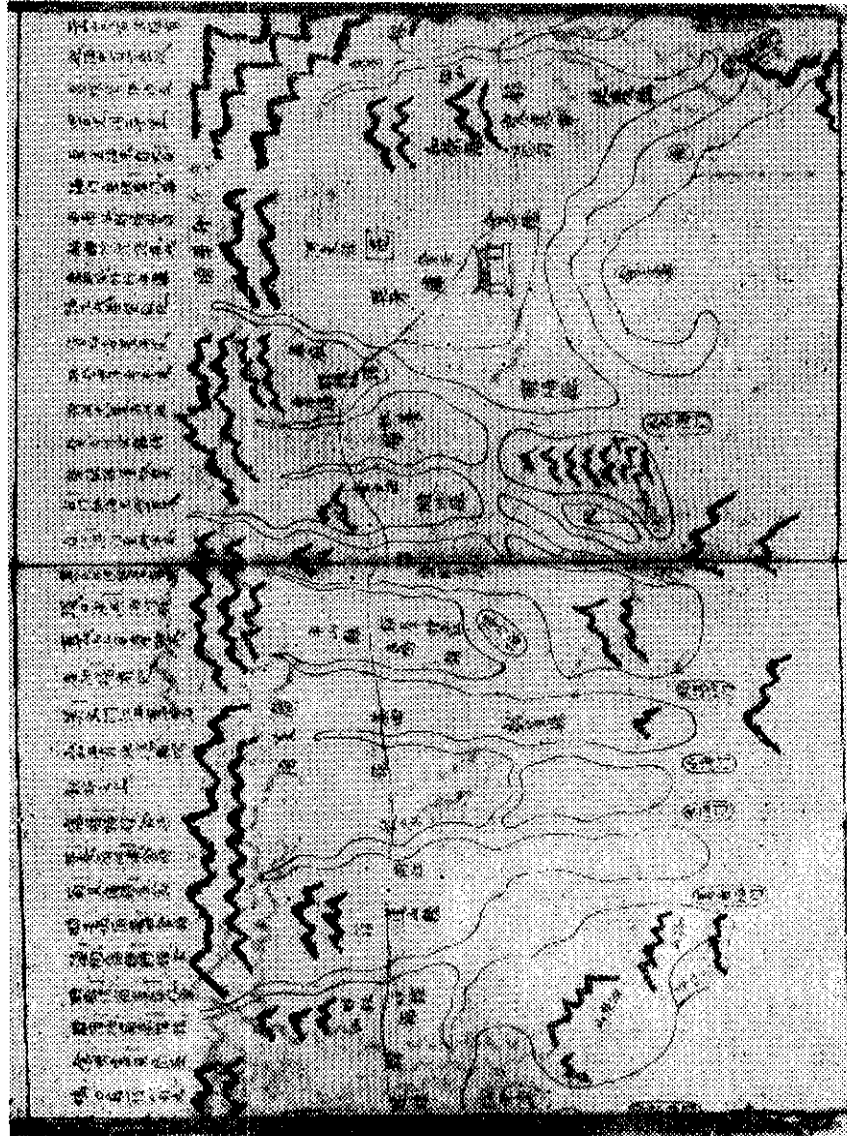
No deceptive manoeuvres of the Peking expansionists can cover up or distort this truth, or justify their acts of aggression and betrayal against the Vietnamese people in the Eastern Sea.

II

**SOME DOCUMENTS
PROVING VIET NAM'S SOVEREIGNTY
OVER THE HOANG SA AND
TRUONG SA ARCHIPELAGOES**

DOCUMENT № 1

A 17th-CENTURY MAP OF VIET NAM



This is a map of the Quang Ngai region from a collection of maps of Viet Nam compiled in the 17th century by Do Ba. In the footnote, the exploitation of Bai Cat Vang⁽¹⁾ by the Nguyen princes⁽²⁾ is clearly mentioned in the following terms :

“... An elongated sandbank, called Bai Cat Vang, 400 *dam* long and 20 *dam* wide, lies in the middle of the sea facing the coastline between the Dai Chiem port⁽³⁾ to Sa Vinh port⁽⁴⁾. Every time the South-Western wind arose, foreign trade ships sailing near the coast were blown off course and ran aground on this sandbank, so were those sailing on the high sea from the North when there was a North-Eastern wind. Men on board the ships all starved to death and goods were amassed there. Every year, in the last month of winter, the Nguyen princes sent 18 ships there to recuperate the goods consisting mostly of gold, silver, currencies, arms and ammunition. It takes one day and a half, from the Dai Chiem port, to go there; and only a day if one embarks at Sa Ky... »

(1) Bai Cat Vang : Golden Sandbank.

(2) Nguyen princes (1558 — 1775), of a noble family ruling the region (later called Cochinchina) which is the Southern part of Viet Nam.

(3) Dai Chiem port is now Cua Dai port of Quang Nam — Da Nang province.

(4) Sa Vinh port is now Sa Huynh port, in Nghia Binh province.

ACCORDING TO "PHU BIEN TAP LUC"

(Miscellaneous Records on the Pacification of the Frontiers)

This book was written by Le Quy Don (1726 — 1784), a great scholar. Le Quy Don described in details the topography, natural resources of the Hoang Sa and Truong Sa archipelagoes and their exploitation by the Nguyen princes.



In the book, Le Quy Don wrote :

"... In Quang Ngai district, off the coast of An Vinh village, Binh Son sub-district there is a mountain called Cu Lao Re stretching over 30 dam. The Tu Chinh settlement, as it is called, has been established here and the people there grow beans. It takes half a day to go there by boat. Further still, there is the Dai Truong Sa (1) island, with many sea products and wrecked cargoes which are collected by the Hoang Sa (1) detachment. It takes three days and nights to go there by boat. The island is near the area called Bac Hai.



(1) During that time, the Hoang Sa and Truong Sa archipelagoes were referred to by a common name as Hoang Sa or Dai Truong Sa or Van ly Truong Sa.

In Binh Son sub-district, Quang Ngai district, there is the An Vinh village on the sea. Off the coast of this village, in the North-East lie over 130 islands. The distance between two islands is covered by a voyage of one day or sometimes of only a few hours. There are fresh water springs on some islands. On an island there is a vast and flat golden sandbank, 30 *dam* long, where the spring water is crystal clear. The island swarms with swallows and thousands of other species of birds, which are not frightened by the sight of men. Strange animals abound on the shore. Among them are giant snails, the shells of which can be baked into lime for house building or used as ornaments. Several other species of snails and other molluscs big and small, can be used for food or for ornamental purposes. There are giant tortoises and smaller varieties of turtles, and also sea-slugs abounding near the shore. They are to be treated with lime, and after a clean scrubbing, cooked with pork and shrimp.

Foreign ships hit by storms often take shelter on these islands. Formerly, the Nguyen formed a 70-strong Hoang Sa detachment made up of An Vinh villagers. It is sent on duty in the third month every year, taking along enough food for six months, in 5 small fishing boats and making a three-day-and-night voyage to the islands. There, the men are free to collect things as they like. They find shipwrecked things such as gold, silver, brass valuables, currency, tin, lead, arms, ivory, wax, crockery... and pick up beautiful shells and holothurians. In August, they return to Phu Xuan citadel where they hand over all the recuperated goods, keeping the shells and holothurians for themselves. The quantities of goods picked up vary from year to year. There have been times when the men returned emptyhanded. The notebook of an officer in charge reads: In Nham Ngo year, we collected 30 ingots of silver; in Giap Than year, 5,100 *kan* of tin; in At Dau year, 126 ingots of silver; in each of the five years from Ky Suu to Quy Ty, merely a few tortoise shells, and in other years, a quantity of tin, some ceramic bowls and two bronze cannons.

The Nguyen also formed Bac Hai team made up of people from Tu Chinh, Binh Thuan province, or Canh Duong village. These people were all volunteers, exempted from some taxes and travel expenses by the State. They were sent, under the command of the Hoang Sa detachment commander on small fishing boats to the Northern sea, Con Lon (Poulo Condor) island and the Ha Tien isles to find shipwrecked valuables, tortoise shells, sea-slugs. They got chiefly sea products. Very few gold and silver valuables were found".

十之二身稅減十之四

命水軍及黃沙隊乘船往黃沙探度水程

裴德縉阮金追等還自暹初暹人以撫粟故

怨匿禎其二王謀於佛王曰匿禎敢侮我恃

有

南朝故也攻禎

南朝必救因併及之釋兩憾矣佛王不可曰首造孽

端非福也必爲此謀請以國遜二王遂止後

大南正編第一紀

卷五十二

十五

Compiled by the National Institute of History of the Nguyen Imperial Court, the "Official Chronicles of Dai Nam" is a history of the Nguyen kings. The chapters of the "official chronicles" on the reigns of Kings Gia Long, Minh Menh and Thieu Tri, record the occupation by King Gia Long of the Hoang Sa islands in 1816, King Minh Menh's decision to build a temple, to install sovereignty markers and to plant trees on these islands, to survey and to draw maps of these islands.

Hereunder are excerpts from those chapters :

Chapter 52 :

"In the year Binh Ty, the 15th year of the Gia Long reign (1816)... on the King's order, naval units and the Hoang Sa detachment travelled in boats to Hoang Sa to survey sea-routes".

定價豈不是徒飽官吏私囊民何所利之有至如
所請十征其一則又屬言利之臣尤爲可鄙夫國
家經制有常錙銖之利豈屑計較况私買鐵木之
禁具有嚴條乃敢以此贖陳何也其傳旨飭令迴
奏竇惶恐上疏請罪遂降二級

帝謂工部曰廣義洋分一帶黃沙之處遠望之則水
天一色不辨淺深邇來商船常被其害今宜預備
船艘至來年派往建廟立碑于此又多植樹木他
日長大鬱茂則人易識認庶免著淺之誤此亦萬
世之利也

謂大臣嚴有揚見別項情弊立自舉發傳

成法永絕弊根

以定安總督鄧文添為河寧總督河內巡撫鄭

光卿陞署定安總督

建廣義黃沙神祠黃沙在廣義海分有一處白

沙堆樹木森茂堆之中有井西南有古廟牌

刻萬里波平四字

白沙堆周圍一千七十丈舊名佛寺山東西南岸皆

珊瑚石斜遶水面北接珊瑚石突立一堆周圍三百四十丈高一丈三尺與沙堆齊名磬

灘 去年

帝將於此處建廟立碑適因風濤弗果至是乃遣水

軍該隊范文原率監城兵匠與廣義平定二

省夫船運往材料建立廟宇隔古廟七丈廟之左

豎石碑前設屏障旬日工竣而還

廣平省臣奏言省轄夏禾歉收試粟輕浮多不

成粒諭準本年租粟一半聽民折納一半緩

徵又安亦以歲秋米貴報準本年正供並上

Chapter 104 :

"In the eighth month of the year Quy Ty, the 14th year of the Minh Menh reign (1833)... the King instructed his Minister of Public Works in these terms :

"In the territorial waters at Quang Ngai province, there lies the Hoang Sa archipelago.

But how can one know, from afar, whatever lies there in the vast expanse of the sea ? This is why recently, merchant boats often ran aground on sandbanks. Preparations should be made for a team to go there next year to build a temple, to install markers and to plant trees. Trees will grow up into a luxuriant vegetation that would allow navigators to mark the areas and avoid shipwrecks. This will be for the benefit of thousands of generations to come".

Chapter 154 :

"The sixth month of the year At Mui, the 16th years of the Minh Menh reign (1835).

A temple has been built on Hoang Sa (Quang Ngai province). Among the Hoang Sa islands located in the territorial waters of Quang Ngai province, there exists the islet of Bach Sa (white sand) where the vegetation is luxuriant. In the middle of the islet there is a well and in its South-Western corner, an old temple with a signboard bearing the inscription : "Van Ly Ba Binh" (Quiet waves over thousands of *dam*). The perimetre of the islet is 1,070 *truong*. The islet used to be known as Phat Tu Son. To the east, the west and the south of the islet are coral stretches. To the north of this islet is another one formed of corals with a perimetre measuring 340 *truong* and an altitude of 1 *truong* 3 *thuoc*. It is as high as the Bach Sa islet and called Ban Than Thach. Last year, the King intended to build there a temple and a stele, but the project was called off because of unfavourable winds and waves. This year, the King ordered Navy Commander Pham Van Nguyen to head a Royal Guard detachment and a group of boatmen recruited from the provinces of Quang Ngai and Binh Dinh to transport materials for the building of a temple on that islet. This temple is 7 *truong* distance from the old one and has a stone mark to its left and a brick screen in front. Upon completion of the project which took 10 days, they returned home".

屯堡土目土兵等名色不一請凡土司土豪
給以省憑試差從九品百戶手下土民改爲
堡兵仍舊管率駐守何堡寧帖及緝犯有功
其百戶量與獎賞再諸轄有屯札者亦照此
例行許之

工部奏言本國海疆黃沙處最是險要前者曾
派描繪圖本而形勢廣邈僅得一處亦未明
晰所應年常派往遍探以熟海程請自本年

以後每屆正月下旬遴派水軍弁兵及監城
乘烏船一艘以二月上旬抵廣義據廣義平
定二省雇撥民船四艘向引駛往黃沙的處
不拘何島嶼沙洲凡駛到者卽照此處長橫
高廣周圍及四近海水淺深有無暗沙石磧
險易形勢如何詳加相度描取圖本再照起
行日由何海口出洋望何方向駛到此處據
所歷水程計算約得幾里又於其處望入海

岸正對是何省轄何方向斜對是何省轄何
方向約略隔岸幾里一一貼說明白遞回呈
進

帝允其奏遣水軍率隊范有日率兵船往準帶隨木

牌十到處豎立為誌

牌長五尺闊五寸厚一寸面刻明命十七年丙

申水軍正隊長率隊范有日奉命往黃沙相度至此畱誌等字

召掌奇充河內領兵段文改南定領兵梁文柳

來京既至入見

Chapter 165:

"In the year Binh Than, the 17th year of the Minh Menh reign (1836) on the 1st day of the first month... the Minister of Public Works reported:

"In our territorial waters, Hoang Sa occupies a strategically important position. In the past we undertook to draw its map but, due to its far-off location, we had only completed part of the project, and it was not detailed enough. It is suggested that we should carry out surveying work every year so as to be able to chart the routes definitively. From now on, in the second half of the 1st month yearly, we should detail some naval units and men of the Royal Guard for a boat trip to Quang Ngai. They will have to reach Quang Ngai by the first half of the 2nd month, and they will ask the administrators of the provinces of Quang Ngai and Binh Dinh to hire pilots and four boats to take them to Hoang Sa. Whatever place they reach, be it an island, an islet or a sandbank, they have to examine the length, the width, the height, the perimeter and the depth of the surrounding waters, ascertain whether there are underwater rocks and reefs and whether the terrain is difficult or not, and they will have to note all these data on their maps. They will have to record the date, the point of departure, the direction they take and the distance they cover. On arrival, they will have to look back to the mainland and try to determine the locations of the provinces they are facing or those which are on their right and left, note down the direction of their view and the estimated distance to the mainland. Upon completion of their tasks, they will have to submit a detailed report".

The King approved these measures and ordered navy Commander Pham Huu Nhat to head a survey team who was given 10 wood boards, each 5 *thuoc* in length, 5 *tac* in width, 1 *tac* in thickness, to be used as markers. On each board the following is inscribed: "In the year Binh Than, 17th year of the reign of Minh Menh, Navy Commander Pham Huu Nhat sent by the King to conduct surveying for map drawing in Hoang Sa has planted this marker so as to perpetuate the memory of the event".

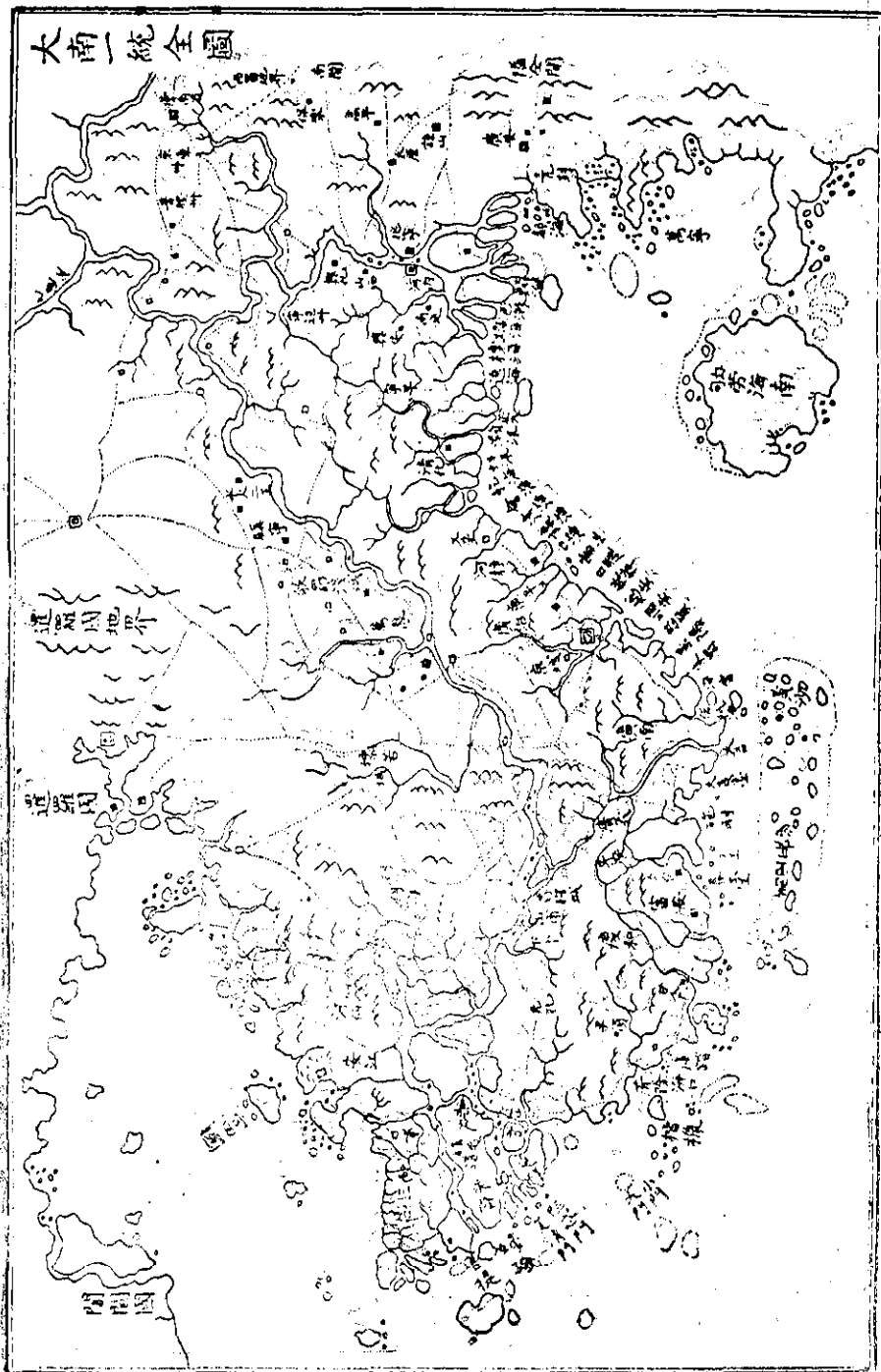
DOCUMENT № 4

A MAP OF VIET NAM

(From "Dai Nam Nhat Thong Toan Do"

Detailed Map of Dai Nam, early 19th century)

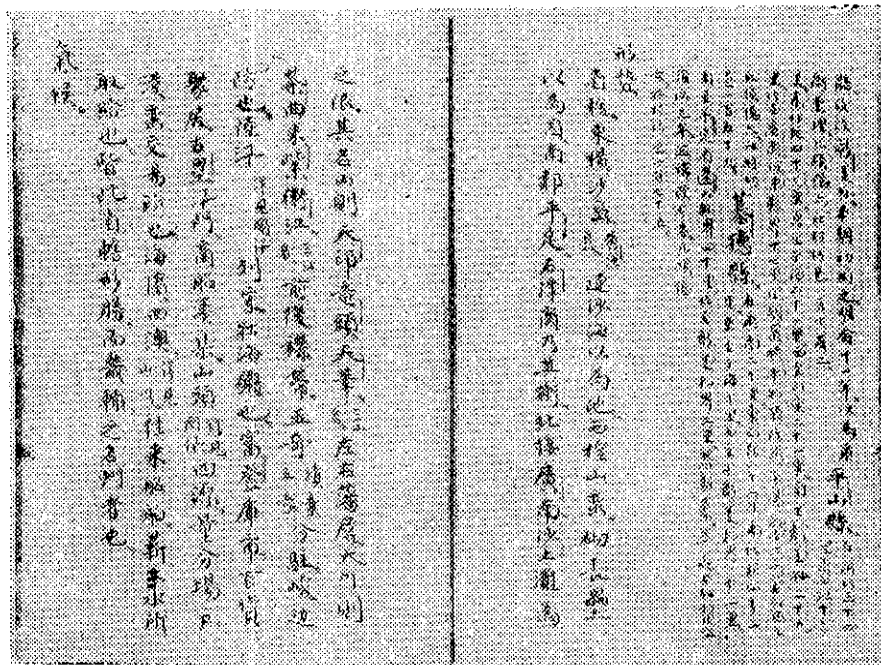
This is a map of Viet Nam drawn under the Nguyen dynasty, in 1838, presenting Hoang Sa or Van Ly Truong Sa as part of Vietnamese territory.



ACCORDING TO GEOGRAPHICAL BOOK OF
"DAI NAM NHAT THONG CHI"

(Dai Nam Comprehensive Encyclopaedia)

"Dai Nam Nhat Thong Chi" is the official geographical book compiled by the National Institute of History under the Nguyen dynasty from 1865 to 1910. Volume VIII, on Quang Ngai province, mentions the status of the Hoang Sa archipelago as belonging to this province and relates that the exploitation of these islands was continuing. The management was strengthened under the reigns of Gia Long and Minh Menh.

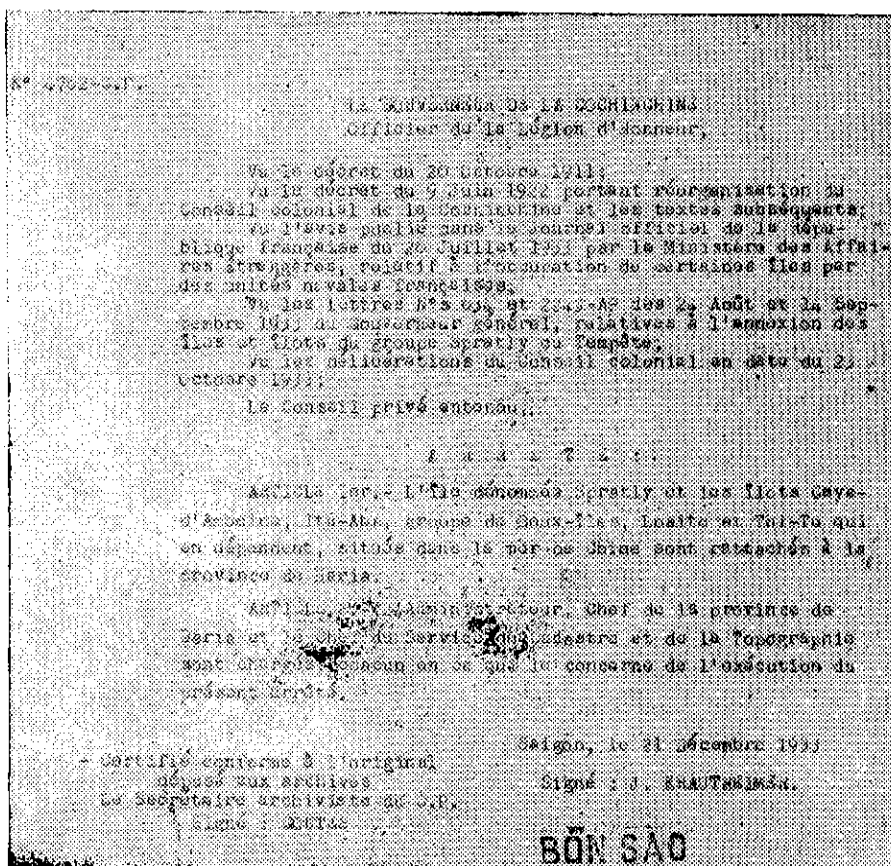


Following is an excerpt from the chapter of the book about the Hoang Sa archipelago :

"To the East of Quang Ngai there were sand islands (the Hoang Sa)... In its South-Western mountain region Quang Ngai has a strong bulwark. It borders on Binh Dinh province in the South where Ben Da Pass stands, and on Quang Nam province in the North where the Sa Tho Reef separates the two provinces. In the early years of the reign of King Gia Long, the formation of a Hoang Sa detachment was planned, but the project was later dropped. King Minh Menh, at the beginning of his reign, often sent people to Hoang Sa in boats to explore sea routes. Once a white sand islet was found whose circumference was about 1,070 "truong". There, vegetation was luxuriant. In the middle of the islet there was a well. At its South-West corner there was an old temple whose date of construction was not given, but on a stele nearby were inscribed four words "Van Ly Ba Binh". The sandbank was known as Phat Tu Son. Next to the coral stretch in the North-West was another islet whose circumference was about 340 "truong" and whose height 1.2 "truong". This islet was called "Ban Than Thach". In the 16th year of his reign, Minh Menh sent boats carrying bricks and pebbles for the building of a temple and a stele in the East of the islet. He also ordered the sowing of seeds on three sides—the left, the right and the back—of the temple.

In laying the foundation of the temple, the recruits found bronze and iron plates and dug out 2,000 "Kan" of them.

TRUONG SA ARCHIPELAGO, PART OF
BA RIA PROVINCE (1933)



Cochinchina Governor's Ordinance of December 21, 1933 annexing the Hoang Sa archipelago to Ba Ria province :

"Article 1: The island called Spratly and the small dependent islands Caye d'Amboine, Itu Aba, Hai Dao, Loi To and Thi Tu, in the Eastern Sea are to be annexed to Ba Ria province".

HOANG SA ARCHIPELAGO, PART OF
THUA THIEN PROVINCE (1938)



King Bao Dai's Decree № 10 of the 29th of the Second month of the 13th year of his reign (March 30, 1938) severing the Hoang Sa islands from Nam Ngai province and annexing them to the territory of Thua Thien province. The Decree said: "...Considering that the Hoang Sa Islands (Paracels archipelago) have long been under Viet Nam's sovereignty, and under the previous dynasties the said islands were part of Nam Ngai province; under the reign of the founder of our dynasty, no change was made to that order as communications with these islands were still assured through the ports of Nam Ngai province.

Owing to progress made in sea navigation, communications have been improved. Besides, the representative of the Viet Nam Royal Government, after an inspection of the island, has joined the representative of the Protectorate Government in proposing that the Hoang Sa islands be annexed to Thua Thien province.

We have decided: The Hoang Sa islands (Paracels Archipelago) shall be annexed to Thua Thien province and put under the administration of the authorities of the said province.

**ORGANIZATION OF THE HOANG SA ARCHIPELAGO
INTO AN ADMINISTRATIVE UNIT (1938)**

Le Gouverneur Général de l'Indochine
N^o 15639 *Commandeur de la Légion d'Honneur*

Vu les décrets du 29 Octobre 1911, portant fixation des pouvoirs du Gouverneur Général et organisation financière et administrative de l'Indochine;
Vu le décret du 8 Août 1936;
Vu l'arrêté du 28 décembre 1934 portant règlement sur les indemnités et prestations en nature et en deniers;
Sur la proposition du Résident Supérieur en Annam
La Commission du Conseil du Gouvernement entendue;

— 257 —

ARRÊTÉ

Article premier. — Une délégation administrative est créée aux îles Paracels dépendant de la province de Thua-thiên (Annam) sous le nom de Délégation des Paracels. Son ressort s'étendra sur tous les groupes d'îles et récifs compris sous la dénomination d'îles Paracels.

Le fonctionnaire placé à la tête de cette circonscription en qualité de Délégué du Résident de France à Thua-thiên résidera à l'île Pattie.

Art. 2. — Il aura droit en cette qualité, pour frais de représentation et de tournées, à l'indemnité annuelle de quatre cents piastres (400\$00) prévue à l'arrêté du 28 décembre 1934. Cette indemnité est imputable au Budget local de l'Annam, chapitre 12, article 6, paragraphe 5.

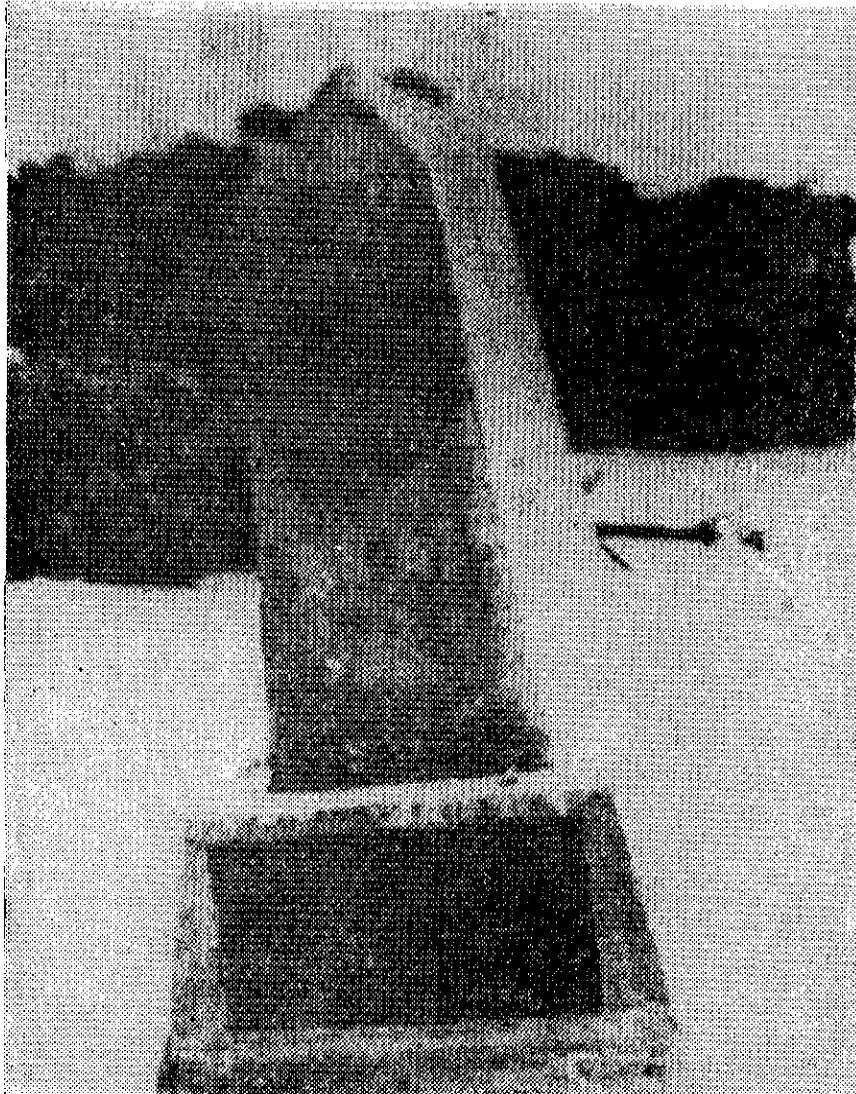
Art. 3. — Le Résident Supérieur en Annam et chargé de l'exécution du présent arrêté.

Daté, le 15 Juin 1938.
Signé : J. BRÉVIE

Indochinese Governor General's Ordinance of June 15, 1938 instituting an administrative unit on the Hoang Sa archipelago annexed to Thua Thien province (Published in "Bulletin administratif de l'Annam" N^o 12 dated August 9, 1938).

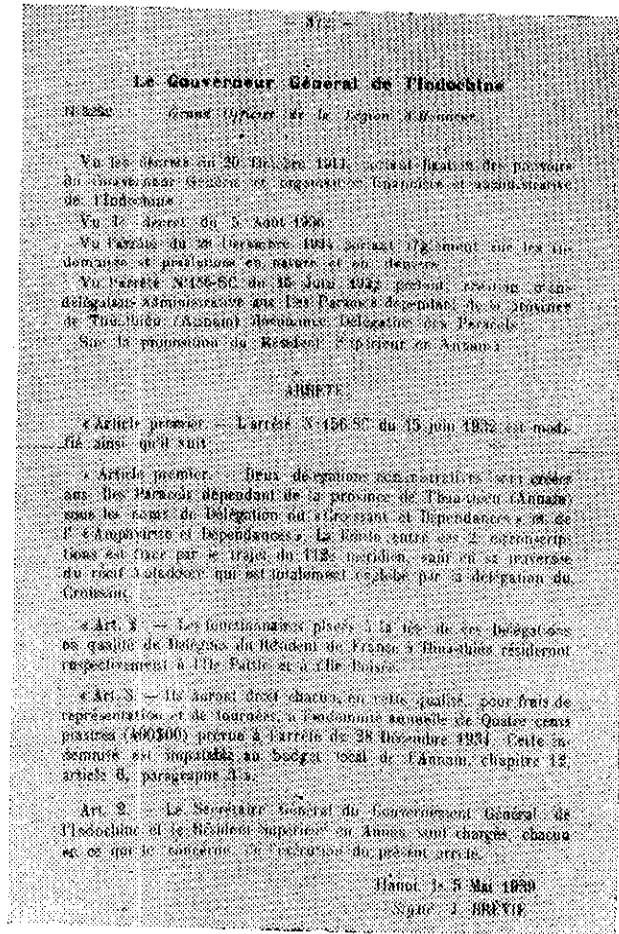
DOCUMENT № 9

**VIET NAM SOVEREIGNTY MARKER
ON HOANG SA ARCHIPELAGO (1938)**



Sovereignty marker posted by the French in 1938. The inscription reads: "French Republic, the Kingdom of Annam. Paracels Archipelago, 1816 — Pattle Island — 1938" (1816 is the year when King Gia Long began to exercise his sovereignty over the archipelago; 1938, the year when the marker was erected..

DIVISION OF HOANG SA ARCHIPELAGO INTO TWO ADMINISTRATIVE UNITS (1939)



Indochinese Governor General's Ordinance of May 5, 1939 constituting two administrative units on the Hoang Sa Archipelago (Published in "Bulletin administratif de l'Annam N° 9, 1939. (1)

(1) There is an error in Article 1 of that Ordinance. The mention of 'No. 156-SC, June 15, 1932' should be read 'No. 156-3-6, June 15, 1938'.

OPPOINTMENT OF A NEW COMMANDER
OF THE DETACHMENT ON ITU ABA ISLAND (1940)

7442/74
MONTREUIL
12 OCTOBRE 1940
Monsieur le Capitaine de l'Armée de l'Air
à Madagascar
Monsieur le Capitaine de l'Armée de l'Air
à Madagascar
Monsieur le Capitaine de l'Armée de l'Air
à Madagascar
Monsieur le Capitaine de l'Armée de l'Air
à Madagascar

J'ai l'honneur de vous faire connaître que le Capitaine de l'Armée de l'Air, Monsieur de la Roche, a été nommé à la tête du détachement de l'Armée de l'Air à Itou Aba (Iles Australes) à compter du 15 octobre 1940. Le Capitaine de l'Armée de l'Air, Monsieur de la Roche, a été nommé à la tête du détachement de l'Armée de l'Air à Itou Aba (Iles Australes) à compter du 15 octobre 1940.

En cas de besoin, vous voudrez bien vouloir bien faire rechercher dans le pays une jeune fille française de condition sociale, fonctionnaire, agent de l'administration de l'Etat, capable de remplir la mission à Itou Aba. Il doit être de la même religion que les indigènes.

Cette jeune fille devra être française et de carrière stable, posséder une large connaissance des coutumes de la mer et de la navigation.

Le candidat à recruter devra être âgé de 20 à 30 ans, célibataire, et posséder une bonne instruction primaire.

En cas de besoin, vous voudrez bien vouloir bien faire rechercher dans le pays une jeune fille française de condition sociale, fonctionnaire, agent de l'administration de l'Etat, capable de remplir la mission à Itou Aba (Iles Australes) à compter du 15 octobre 1940.

Le candidat à recruter devra être âgé de 20 à 30 ans, célibataire, et posséder une bonne instruction primaire.

En cas de besoin, vous voudrez bien vouloir bien faire rechercher dans le pays une jeune fille française de condition sociale, fonctionnaire, agent de l'administration de l'Etat, capable de remplir la mission à Itou Aba (Iles Australes) à compter du 15 octobre 1940.

Le candidat à recruter devra être âgé de 20 à 30 ans, célibataire, et posséder une bonne instruction primaire.

En cas de besoin, vous voudrez bien vouloir bien faire rechercher dans le pays une jeune fille française de condition sociale, fonctionnaire, agent de l'administration de l'Etat, capable de remplir la mission à Itou Aba (Iles Australes) à compter du 15 octobre 1940.

Le candidat à recruter devra être âgé de 20 à 30 ans, célibataire, et posséder une bonne instruction primaire.

En cas de besoin, vous voudrez bien vouloir bien faire rechercher dans le pays une jeune fille française de condition sociale, fonctionnaire, agent de l'administration de l'Etat, capable de remplir la mission à Itou Aba (Iles Australes) à compter du 15 octobre 1940.

Le candidat à recruter devra être âgé de 20 à 30 ans, célibataire, et posséder une bonne instruction primaire.

La tâche est confiée au candidat le mieux préparé, au point de vue des connaissances et de l'expérience, dans la présence effective de l'Indochine pour non servir d'appoint à la réserve des postes pour lesquels on n'a pu trouver de candidats.

Monsieur le Gouverneur, je vous prie d'agréer, ainsi que vous l'avez demandé de candidature, les compliments de ma part et de la part de mes collègues.

En conséquence, j'ai l'honneur de vous adresser ci-joint le dossier de candidature, ainsi que les notes et renseignements qui s'y trouvent en ce qui concerne les candidats.

Le Gouverneur
 M. BUI DOU
 Gouverneur Général de l'Indochine

En ce qui concerne les candidats, j'ai l'honneur de vous adresser ci-joint les renseignements suivants :
 M. BUI DOU, ancien Directeur des Services Indochinois au Département des Colonies, le Gouverneur Général, le Gouverneur de l'Indochine, les Gouverneurs des Colonies et les Gouverneurs des Territoires d'Union Indochinoise et les Chefs de Poste de la Résidence Supérieure, ont recherché les candidats les plus indiqués.

Monsieur le Gouverneur, j'ai l'honneur de vous adresser ci-joint le dossier de candidature, ainsi que les notes et renseignements qui s'y trouvent en ce qui concerne les candidats.

Le Gouverneur
 M. BUI DOU
 Gouverneur Général de l'Indochine

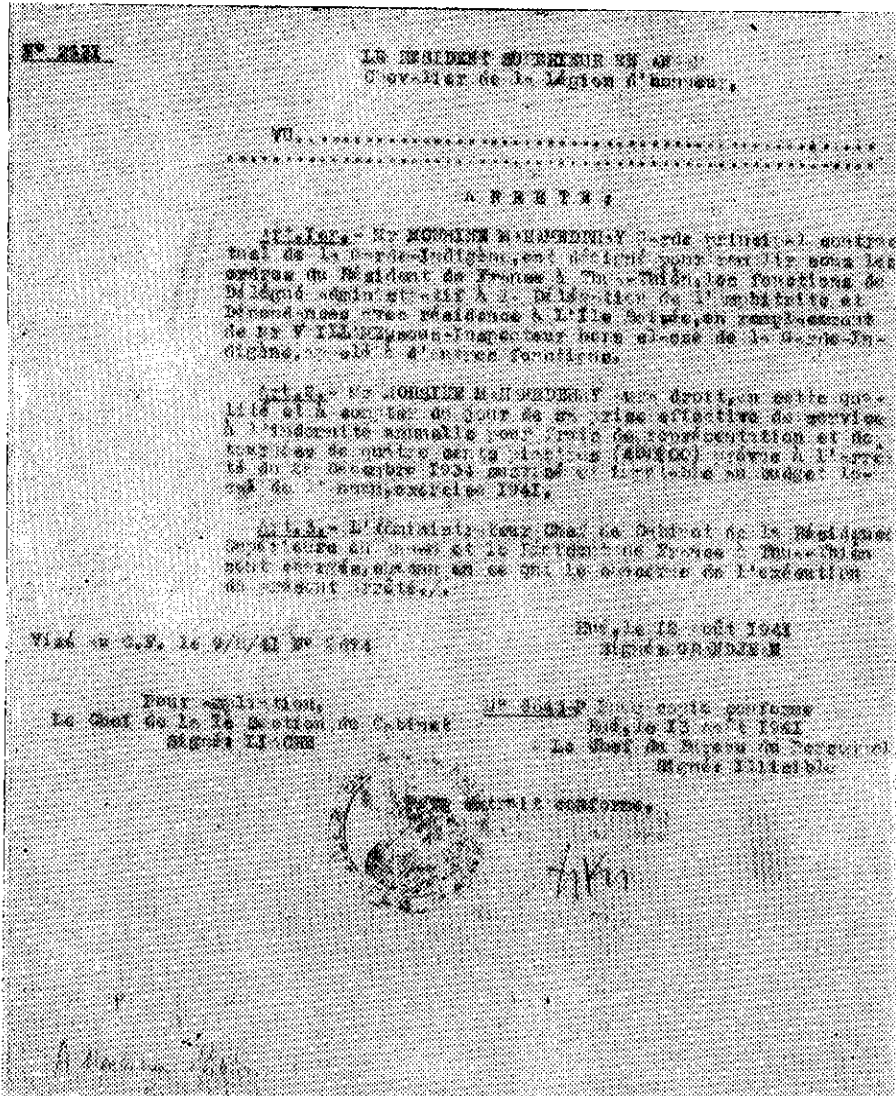
M. BUI DOU, ancien Directeur des Services Indochinois au Département des Colonies, le Gouverneur Général, le Gouverneur de l'Indochine, les Gouverneurs des Colonies et les Gouverneurs des Territoires d'Union Indochinoise et les Chefs de Poste de la Résidence Supérieure, ont recherché les candidats les plus indiqués.

Monsieur le Gouverneur, j'ai l'honneur de vous adresser ci-joint le dossier de candidature, ainsi que les notes et renseignements qui s'y trouvent en ce qui concerne les candidats.

Le Gouverneur
 M. BUI DOU
 Gouverneur Général de l'Indochine

Indochinese Governor General's decision of August 22, 1940 on the appointment of a new commander of the detachment on Itu Aba island (Truong Sa Archipelago) in replacement of M. Burollaud, who had completed his term.

APPOINTMENT OF THE HOANG SA ADMINISTRATOR (1941)



Annam Governor's Ordinance of August 12, 1941 appointing Mahamebhay Mohsine in place of Vuillame as administrator of the Amphitrite Islands (Hoang Sa Archipelago).

TWO METEOROLOGICAL STATIONS ON HOANG SA
 ARCHIPELAGO IN THE WORLD METEOROLOGICAL
 ORGANIZATION NETWORK, 1949

48859 - 48860

ASIA - ASIE

4200 - 48999

~~French Indo-China~~ - ~~Indochine Française~~

| | Longitude | Latitude | | |
|----------------|------------------|----------|--|--|
| 48859 Phu Lam | 105 04 | 102 00 | | |
| 48860 Hoang Sa | N 22 31 E 104 49 | 101 45 | | |
| 48861 Hoang Sa | N 22 20 E 104 31 | 101 45 | | |
| 48862 Hoang Sa | N 22 00 E 104 28 | 101 45 | | |
| 48863 Hoang Sa | N 21 57 E 105 49 | 101 45 | | |
| 48864 Hoang Sa | N 21 40 E 105 31 | 101 45 | | |
| 48865 Hoang Sa | N 21 15 E 105 20 | 101 45 | | |
| 48866 Hoang Sa | N 21 00 E 105 30 | 101 45 | | |
| 48867 Hoang Sa | N 21 18 E 105 21 | 101 45 | | |
| 48868 Hoang Sa | N 21 20 E 105 34 | 101 45 | | |
| 48869 Hoang Sa | N 21 05 E 104 15 | 101 45 | | |
| 48870 Hoang Sa | N 21 32 E 104 25 | 101 45 | | |
| 48871 Hoang Sa | N 21 40 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48872 Hoang Sa | N 21 45 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48873 Hoang Sa | N 21 50 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48874 Hoang Sa | N 21 55 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48875 Hoang Sa | N 22 00 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48876 Hoang Sa | N 22 05 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48877 Hoang Sa | N 22 10 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48878 Hoang Sa | N 22 15 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48879 Hoang Sa | N 22 20 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48880 Hoang Sa | N 22 25 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48881 Hoang Sa | N 22 30 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48882 Hoang Sa | N 22 35 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48883 Hoang Sa | N 22 40 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48884 Hoang Sa | N 22 45 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48885 Hoang Sa | N 22 50 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48886 Hoang Sa | N 22 55 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48887 Hoang Sa | N 23 00 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48888 Hoang Sa | N 23 05 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48889 Hoang Sa | N 23 10 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48890 Hoang Sa | N 23 15 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48891 Hoang Sa | N 23 20 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48892 Hoang Sa | N 23 25 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48893 Hoang Sa | N 23 30 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48894 Hoang Sa | N 23 35 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48895 Hoang Sa | N 23 40 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48896 Hoang Sa | N 23 45 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48897 Hoang Sa | N 23 50 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48898 Hoang Sa | N 23 55 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48899 Hoang Sa | N 24 00 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48900 Hoang Sa | N 24 05 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48901 Hoang Sa | N 24 10 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48902 Hoang Sa | N 24 15 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48903 Hoang Sa | N 24 20 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48904 Hoang Sa | N 24 25 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48905 Hoang Sa | N 24 30 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48906 Hoang Sa | N 24 35 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48907 Hoang Sa | N 24 40 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48908 Hoang Sa | N 24 45 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48909 Hoang Sa | N 24 50 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48910 Hoang Sa | N 24 55 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48911 Hoang Sa | N 25 00 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48912 Hoang Sa | N 25 05 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48913 Hoang Sa | N 25 10 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48914 Hoang Sa | N 25 15 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48915 Hoang Sa | N 25 20 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48916 Hoang Sa | N 25 25 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48917 Hoang Sa | N 25 30 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48918 Hoang Sa | N 25 35 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48919 Hoang Sa | N 25 40 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48920 Hoang Sa | N 25 45 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48921 Hoang Sa | N 25 50 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48922 Hoang Sa | N 25 55 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48923 Hoang Sa | N 26 00 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48924 Hoang Sa | N 26 05 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48925 Hoang Sa | N 26 10 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48926 Hoang Sa | N 26 15 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48927 Hoang Sa | N 26 20 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48928 Hoang Sa | N 26 25 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48929 Hoang Sa | N 26 30 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48930 Hoang Sa | N 26 35 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48931 Hoang Sa | N 26 40 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48932 Hoang Sa | N 26 45 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48933 Hoang Sa | N 26 50 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48934 Hoang Sa | N 26 55 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48935 Hoang Sa | N 27 00 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48936 Hoang Sa | N 27 05 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48937 Hoang Sa | N 27 10 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48938 Hoang Sa | N 27 15 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48939 Hoang Sa | N 27 20 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48940 Hoang Sa | N 27 25 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48941 Hoang Sa | N 27 30 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48942 Hoang Sa | N 27 35 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48943 Hoang Sa | N 27 40 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48944 Hoang Sa | N 27 45 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48945 Hoang Sa | N 27 50 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48946 Hoang Sa | N 27 55 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48947 Hoang Sa | N 28 00 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48948 Hoang Sa | N 28 05 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48949 Hoang Sa | N 28 10 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48950 Hoang Sa | N 28 15 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48951 Hoang Sa | N 28 20 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48952 Hoang Sa | N 28 25 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48953 Hoang Sa | N 28 30 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48954 Hoang Sa | N 28 35 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48955 Hoang Sa | N 28 40 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48956 Hoang Sa | N 28 45 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48957 Hoang Sa | N 28 50 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48958 Hoang Sa | N 28 55 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48959 Hoang Sa | N 29 00 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48960 Hoang Sa | N 29 05 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48961 Hoang Sa | N 29 10 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48962 Hoang Sa | N 29 15 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48963 Hoang Sa | N 29 20 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48964 Hoang Sa | N 29 25 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48965 Hoang Sa | N 29 30 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48966 Hoang Sa | N 29 35 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48967 Hoang Sa | N 29 40 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48968 Hoang Sa | N 29 45 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48969 Hoang Sa | N 29 50 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48970 Hoang Sa | N 29 55 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48971 Hoang Sa | N 30 00 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48972 Hoang Sa | N 30 05 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48973 Hoang Sa | N 30 10 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48974 Hoang Sa | N 30 15 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48975 Hoang Sa | N 30 20 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48976 Hoang Sa | N 30 25 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48977 Hoang Sa | N 30 30 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48978 Hoang Sa | N 30 35 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48979 Hoang Sa | N 30 40 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48980 Hoang Sa | N 30 45 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48981 Hoang Sa | N 30 50 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48982 Hoang Sa | N 30 55 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48983 Hoang Sa | N 31 00 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48984 Hoang Sa | N 31 05 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48985 Hoang Sa | N 31 10 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48986 Hoang Sa | N 31 15 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48987 Hoang Sa | N 31 20 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48988 Hoang Sa | N 31 25 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48989 Hoang Sa | N 31 30 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48990 Hoang Sa | N 31 35 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48991 Hoang Sa | N 31 40 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48992 Hoang Sa | N 31 45 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48993 Hoang Sa | N 31 50 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48994 Hoang Sa | N 31 55 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48995 Hoang Sa | N 32 00 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48996 Hoang Sa | N 32 05 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48997 Hoang Sa | N 32 10 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48998 Hoang Sa | N 32 15 E 105 35 | 101 45 | | |
| 48999 Hoang Sa | N 32 20 E 105 35 | 101 45 | | |

Phu Lam station, registration number 48859.
 Hoang Sa station, registration number 48860.
 (WMO documents, 1949)

METEOROLOGICAL STATION OF ITU ABA (HOANG SA
 ARCHIPELAGO) IN THE WORLD METEOROLOGICAL
 ORGANIZATION NETWORK, 1949

45360 - 49023

ASIA - ASIE

| No. | Station | Latitude | Longitude | Height (m) | Altitude (ft) |
|-------|----------------------------|----------|-----------|---------------|------------------|
| 45360 | Prada Canal | N 15 28 | E 104 28 | | 1 |
| 45361 | Quang Chau | N 15 08 | E 103 22 | | 1 |
| 45362 | Kien Hoa | N 14 20 | E 107 34 | 180 | 591 |
| 45363 | Quang Nam | N 13 59 | E 106 13 | 75 | 246 |
| 45364 | An Nam | N 12 37 | E 106 38 | 420 | 1378 |
| 45365 | Quang Binh | N 14 38 | E 109 04 | 0 | 0 |
| 45366 | Quang Binh | N 13 40 | E 104 13 | 0 | 0 |
| 45367 | Quang Binh | N 13 26 | E 106 31 | 100 | 328 |
| 45368 | Quang Binh | N 13 26 | E 109 17 | 16 | 53 |
| 45369 | Quang Binh (Dien Bien Phu) | N 12 53 | E 106 25 | 68 | 223 |
| 45370 | Demethel | N 12 40 | E 106 47 | 65 | 213 |
| 45371 | Ninh Binh | N 12 15 | E 106 12 | 5 | 17 |
| 45372 | Hoi An (Phuoc Thuan) | N 12 17 | E 104 18 | 145 | 476 |
| 45373 | Da Nang (Can Tho) | N 11 24 | E 103 08 | 1 | 1 |
| 45374 | Da Nang | N 11 57 | E 103 08 | 1100 | 3610 |
| 45375 | Da Nang | N 11 45 | E 103 23 | 57 | 187 |
| 45376 | Da Nang | N 11 34 | E 103 04 | 402 | 1320 |
| 45377 | Da Nang | N 11 17 | E 103 18 | 35 | 115 |
| 45378 | Phuoc Thuan (Phuoc Thuan) | N 11 17 | E 103 08 | 1 | 1 |
| 45379 | Phuoc Thuan (Phuoc Thuan) | N 11 17 | E 103 18 | 1 | 1 |
| 45380 | Phuoc Thuan (Phuoc Thuan) | N 11 17 | E 103 08 | 1 | 1 |
| 45381 | Phuoc Thuan (Phuoc Thuan) | N 11 17 | E 103 18 | 1 | 1 |

Coastal China - Coast of China

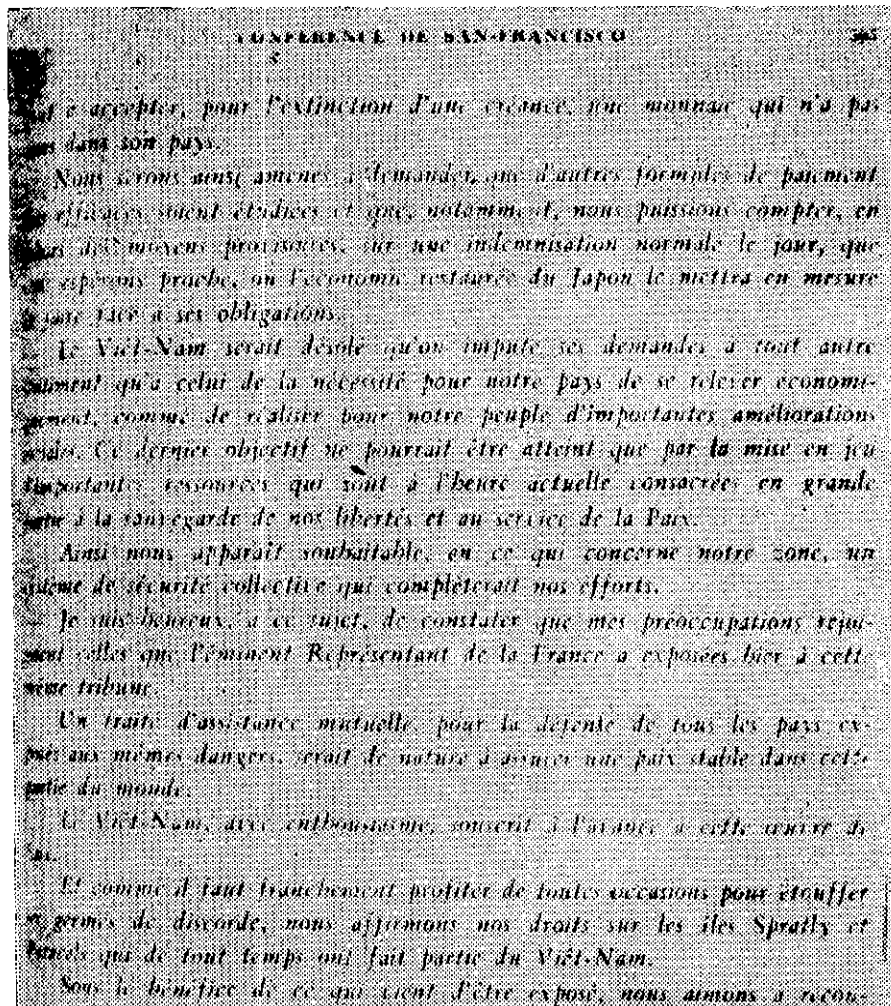
| | | | | | |
|-------|--------------------------|---------|----------|--|----|
| 45382 | Yantai (Zibo) | N 37 40 | E 120 28 | | 40 |
| 45383 | Yantai (Zibo) | N 37 40 | E 120 28 | | 10 |
| 45384 | Qingdao | N 36 37 | E 120 39 | | 10 |
| 45385 | Qingdao (Lao Shan North) | N 36 49 | E 120 37 | | 80 |
| 45386 | Qingdao (Lao Shan South) | N 36 39 | E 120 37 | | 50 |
| 45387 | Qingdao (Lao Shan South) | N 36 39 | E 120 37 | | 10 |
| 45388 | Qingdao (Lao Shan South) | N 36 39 | E 120 37 | | 10 |
| 45389 | Qingdao (Lao Shan South) | N 36 39 | E 120 37 | | 10 |
| 45390 | Qingdao (Lao Shan South) | N 36 39 | E 120 37 | | 10 |
| 45391 | Qingdao (Lao Shan South) | N 36 39 | E 120 37 | | 10 |
| 45392 | Qingdao (Lao Shan South) | N 36 39 | E 120 37 | | 10 |
| 45393 | Qingdao (Lao Shan South) | N 36 39 | E 120 37 | | 10 |
| 45394 | Qingdao (Lao Shan South) | N 36 39 | E 120 37 | | 10 |
| 45395 | Qingdao (Lao Shan South) | N 36 39 | E 120 37 | | 10 |
| 45396 | Qingdao (Lao Shan South) | N 36 39 | E 120 37 | | 10 |
| 45397 | Qingdao (Lao Shan South) | N 36 39 | E 120 37 | | 10 |
| 45398 | Qingdao (Lao Shan South) | N 36 39 | E 120 37 | | 10 |
| 45399 | Qingdao (Lao Shan South) | N 36 39 | E 120 37 | | 10 |

45380 - 49023

45380 - 49023

Itu ABA station, registration number 48919.
 (WMO documents, 1949)

**STATEMENT OF THE VIETNAMESE DELEGATION AT THE
SAN FRANCISCO CONFERENCE (1951)**



On September 7, 1951 at the San Francisco Conference, Tran Van Huu, Prime Minister of the Bao Dai Government reaffirmed Vietnamese sovereignty over the Hoang Sa archipelago and the Truong Sa archipelago: "As we must frankly profit from all the opportunities offered to us to stifle the germs of discord, we affirm our right to the Spratly and Paracel islands, which always belonged to Viet Nam".

(The statement was published in the "France-Asie" magazine N° 66 — 67, November, December, 1951).

**VIETNAMESE STAFF OF THE METEOROLOGICAL
STATION ON HOANG SA ISLAND
(Pattle) in 1952.**

LISTE DU PERSONNEL DE LA STATION DE METEOROLOGIE DE PATTLE EN 1952

PERSONNEL

LISTE DU PERSONNEL DE LA STATION DE METEOROLOGIE DE PATTLE EN 1952

| NOM ET PRÉNOM | FONCTIONS | GRANDEUR | SITUATION DE FAMILLE |
|------------------|--------------------|-----------------------------------|----------------------|
| TRAN-VAN-THAN | Chef de station | Officier de 1 ^{er} grade | Marié avec 2 enfants |
| NGUYEN-VAN-THANG | Radiotelegraphiste | Officier de 2 ^e classe | Marié avec 2 enfants |
| TRU-VAN-THAN | Observateur | Officier de 2 ^e classe | Marié avec 2 enfants |
| TRAN-VAN-THAN | Observateur | Officier de 2 ^e classe | Celibataire |
| NGUYEN-VAN-THAN | Radiotelegraphiste | Officier de 2 ^e classe | Celibataire |

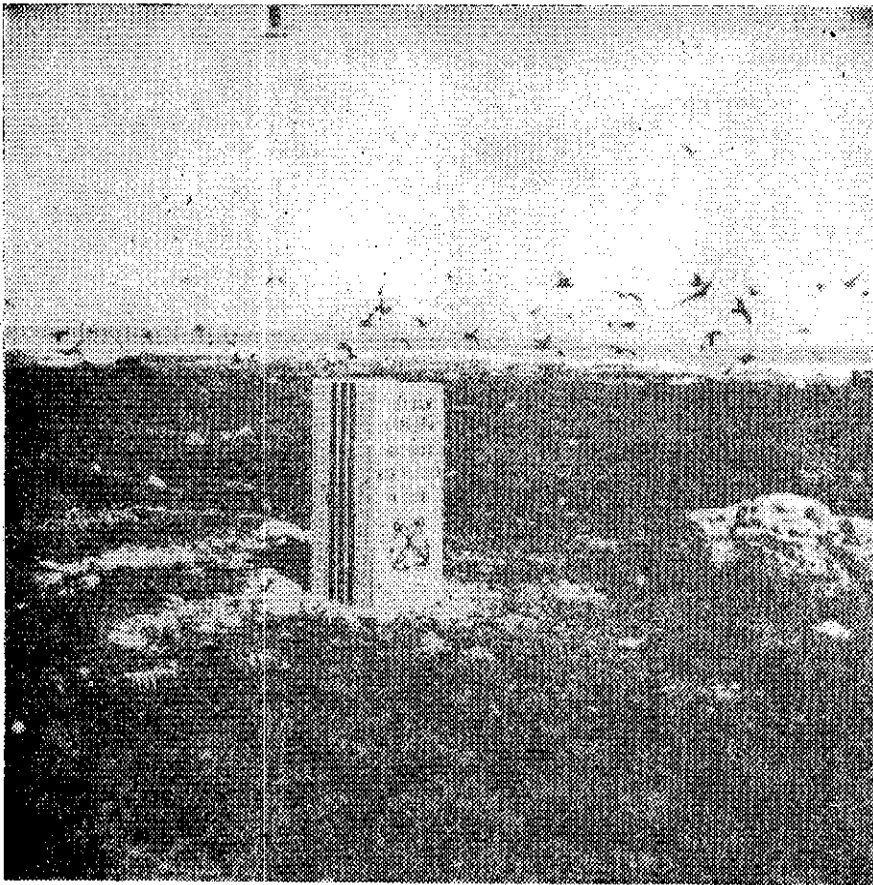
Fait à Pattle, le 20 Mars 1952
Le Chef de Station Radiotelegraphiste,

Signé - TRAN-VAN-THAN
(Signature)

STATION DE METEOROLOGIE DE PATTLE
HOANG SA ISLAND
VIETNAM DU SUD
Le 20 Mars 1952

DOCUMENT № 17

**SOVEREIGNTY MARKER ERECTED IN 1961
ON TRUONG SA ISLAND (TRUONG SA ARCHIPELAGO)**



DOCUMENT № 18

HOANG SA METEOROLOGICAL STATION IN THE WORLD
 METEOROLOGICAL ORGANIZATION NETWORK (APRIL 1973)

REGION VI - ASIA / ASIE
 1973-04-01

| INDEX NUMBER | NAME | LAT. | LONG. | ELEVATION (M) | PRESSURE (hPa) | SURFACE RECORDING | STATION TYPE | OPERATIONAL SINCE | REMARKS |
|--------------|-------|--------|---------|---------------|----------------|-------------------|--------------|-------------------|-----------|
| 850 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 851 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 852 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 853 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 854 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 855 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 856 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 857 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 858 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 859 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 860 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 861 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 862 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 863 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 864 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 865 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 866 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 867 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 868 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 869 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 870 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 871 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 872 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 873 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 874 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 875 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 876 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 877 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 878 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 879 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 880 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 881 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 882 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 883 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 884 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 885 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 886 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 887 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 888 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 889 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 890 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 891 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 892 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 893 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 894 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 895 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 896 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 897 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 898 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 899 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |
| 900 | SIKHO | 15 44N | 107 53E | 3 | 1013.2 | 1 | 1 | 1973-04-01 | INDONESIA |

APR 1973

(WMO documents, 1973)

**TROOPS OF THE VIET NAM PEOPLE'S ARMY
ON THE TRUONG SA ARCHIPELAGO**







III

**SIGNIFICANT EVENTS RELATING
TO VIETNAMESE SOVEREIGNTY
OVER THE HOANG SA
AND TRUONG SA ARCHIPELAGOES**

- 17th Century: Do Ba, a Vietnamese geographer, compiled a book of maps of Viet Nam. In volume I, the author mentioned "Bai Cat Vang" (the Golden Sandbank).
- 1701: In letters of a Western missionary aboard S/s Amphitrite from France to China, the Hoang Sa archipelago was referred to as belonging to the Kingdom of Annam.
- 1776: In his book "Phu Bien Tap Luc", Vietnamese scholar Le Qui Don wrote about the organization by the Nguyen Princes of Hoang Sa and Bac Hai detachments for the exploitation of Hoang Sa, Truong Sa archipelagoes and other islands.
- 1816: On King Gia Long's order, Vietnamese naval units and the Hoang Sa detachment carried out the measurement of sea-routes from the mainland to the islands in the Hoang Sa.
- 1820: Jean Baptiste Chaigneau, a Frenchman who was king Gia Long's adviser, wrote a "Report on Cochinchina" in 1820. In this report, Chaigneau notes that King Gia Long had officially established sovereignty over the Hoang Sa archipelago in 1816.
- 1821: In his work "History of Dynasties", Vietnamese historian Phan Huy Chu wrote about the Hoang Sa and its exploitation by the Nguyen Princes.
- 1833: King Minh Menh instructed his Ministry of Public Works to get facilities and materials ready for carrying out projects of stele installation, temple construction and tree-planting in the following year on the Hoang Sa.
- 1835: Navy Commander Pham Van Nguyen led naval units with building materials to Hoang Sa to install a stele and build a temple.
- 1836: Navy Commander Pham Huu Nhat led a detachment to by King Minh Menh when they left for home.
- 1836: In December, a British ship sank off Hoang Sa. 90 sailors were brought to Binh Dinh province and were given foodstuff by King Minh Menh when they left for home.
- 1838: Archbishop J.L. Taberd published his Latino-Annamiticum Dictionary to which a map of Annam was annexed. In This map the Hoang Sa archipelago was marked with its traditional name of "The Golden Sandbank" along with its international appellation of Paracel.

- 1849 : In his article "Geography of the Cochinchinese Empire", Dr. Gutlafz, an Englishman, wrote about the taking possession by the King of Cochinchina of the Hoang Sa archipelago and about the formation of merchant fleets and of military squads to help in levying tax on foreign fishermen and defending local ones.
- 1862— 1884 : France established colonial rule over Viet Nam. (from the time when the French occupied three Eastern Nam Bo provinces to the time when the Patenotre Treaty was signed).
- 1910 : The National Institute of History under the Nguyen dynasty completed the official geographical book "National Geography". In this book, Hoang Sa was once again referred to as part of Viet Nam's territory.
- 1925 : Than Trong Hue, Minister for Military Affairs of the Hue Imperial Court, in face of a Chinese claim of Hoang Sa, reaffirmed that the archipelago had constantly been part of Viet Nam.
- 1927 : A. Krempt, Director of the Indochinese Oceanographical Institute conducted a scientific survey in the Hoang Sa archipelago.
- 1933 : The French Foreign Ministry issued a communiqué published on the Official Journal of the French Republic on the taking possession of the islands in the Truong Sa archipelago (7-1933); Cochinchina Governor Krautheimer issued an ordinance annexing the archipelago to Ba Ria province (Ordinance No 4762-CP of December 21, 1933); France built a meteorological station and a radio transmission station on Itu Aba in the Truong Sa archipelago.
- 1937 : Chief civil engineer Gauthier arrived in Hoang Sa to find places where a lighthouse and a port for amphibian aircraft could be built and to study the possibility of settlement in Hoang Sa.
- 1938 : By Decree of March 30, 1938, King Bao Dai severed the Hoang Sa archipelago from Nam Ngai province and annexed it to Thua Thien province; by Ordinance of June 15, 1938, the Governor General of Indochina J. Brévié made the archipelago an administrative unit; the French colonial administration installed sovereignty markers, built a lighthouse, a meteorological station and a radio-transmission station on Pattle

Island (Hoang Sa Archipelago) and a meteorological station on Itu Aba (Truong Sa Archipelago).

- 1939: By Ordinance of May 5, 1939, the Indochinese Governor General J. Brévié divided the administrative unit of Hoang Sa Archipelago into two smaller units.
- 1946: The French re-occupied the Hoang Sa Archipelago. In this operation, they used the ship "Savorgnan de Brazza" (During World War II, Japan occupied the Hoang Sa and Truong Sa archipelagos).
- 1950: France handed over to the Bao Dai Government the administration of the Hoang Sa archipelago.
- 1951: At the San Francisco Conference, Tran Van Huu, Prime Minister of the Bao Dai Government made a statement reaffirming Vietnamese sovereignty over the archipelagoes of Hoang Sa and Truong Sa. The statement did not arouse any protest.
- 1955: Under the Saigon administration a marine company was garrisoned in Hoang Sa in replacement of French troops who were withdrawn from Indochina and a hydrological team arrived in Hoang Sa to conduct researches. The Saigon administration later allowed a Vietnamese industrialist to exploit phosphate on this archipelago.
- 1956: The Saigon administration sent warships to Truong Sa to effect control over this archipelago and decreed the annexation of Truong Sa to Phuoc Tuy province.
- 1961: By decree, the Saigon administration made the Hoang Sa archipelago a village, gave it the name of Dinh Hai and placed it under the administration of Hoa Vang district, Quang Nam province and installed sovereignty markers on the Truong Sa Archipelago.
- 1969: By decree, the Saigon administration annexed Dinh Hai village (Hoang Sa Archipelago) to Hoa Long village, Hoa Vang district, Quang Nam province.
- 1971: Tran Van Lam, Foreign Minister of the Saigon administration, at the ASPAC Conference in Manila, on July 13, reaffirmed Vietnamese sovereignty over the two archipelagoes of Hoang Sa and Truong Sa.

1973: By decree of September 6, 1973, the Saigon administration annexed the Truong Sa Archipelago to Phuong Hai village, Dat Do district, Phuoc Tuy province.

1974:

— January 12, 1974: the spokesman of the Foreign Ministry of the Saigon administration protested the Chinese statement of January 11, 1974 claiming Chinese sovereignty over the two archipelagoes of Hoang Sa and Truong Sa.

— January 16, 1974: In a statement, the Foreign Ministry of the Saigon administration reaffirmed Vietnamese sovereignty over the Hoang Sa archipelago and sent the President of the U. N. Security Council a message requesting him to take action to cope with the situation.

— January 19, 1974: China occupied the Hoang Sa archipelago.

— January 20, 1974: The Foreign Minister of the Saigon administration sent an urgent message to the President of the U. N. Security Council requesting him to call an emergency meeting to consider the occupation by the People's Republic of China of the Vietnamese archipelago of Hoang Sa.

— January 26, 1974: the Provisional Revolutionary Government of the Republic of South Viet Nam made public its position on the occupation of the Hoang Sa archipelago by China as follows:

a) Sovereignty and territorial integrity are questions sacred to every nation.

b) As regards territorial border questions, there often exist between neighbouring countries disputes left by history which may be extremely complicated and should be thoroughly studied.

c) The countries concerned should consider this question in the spirit of equality, mutual respect, friendship and good neighbourliness and settle it by negotiations.

— June 28, 1974, At the U.N. Conference on the Law of the Sea, held in Caracas, the Saigon delegation reaffirmed: "The archipelagoes of Hoang Sa and Truong Sa are part of Vietnamese territory" and "Vietnam has indisputable and inalienable right to sovereignty over these archipelagoes despite unjust claims or illegal occupation of certain islands among the "by neighbouring countries".

- 1975: — In May, the armed forces of the Provisional Revolutionary Government of the Republic of South Viet Nam liberated a number of islands in the Truong Sa archipelago.
- On September 24, 1975: at the talks with the Vietnamese Party and Government delegation on a visit to China, Chinese Vice-Premier Deng Xiao-ping admitted that there were disputes between the two sides on the problem of the paracels and spratly archipelagoes and that the two sides should later discuss with each other to settle the problem.
- 1978: In a statement on December 30, 1978, the spokesman of the Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Viet Nam refuted the allegations made in the statement on December 29, 1978 of the spokesman of the Chinese Ministry of Foreign Affairs on the question of Truong Sa archipelago, reaffirming Vietnamese sovereignty over the two archipelagoes of Hoang Sa and Truong Sa and reiterating Viet Nam's position which advocated the settlement of all disputes or disagreements through peaceful means.
- 1979: In its statement of August 7, 1979, the Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Viet Nam refuted the distortions made by China in publishing a number of Vietnamese documents concerning the archipelagoes of Hoang Sa and Truong Sa, reaffirmed Vietnamese sovereignty over them and reiterated Viet Nam's position on the settlement of the dispute between the two countries over these two archipelagoes through peaceful means.

IV

**STATEMENT
BY THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
ON THE HOANG SA AND TRUONG SA
ARCHIPELAGOES**

(AUGUST 7, 1979)

On July 30, 1979, China made public in Peking some documents in an attempt to justify its claim of sovereignty over the Paracels and Spratly archipelagoes.

As regards this issue, the Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Viet Nam declares :

1. The Hoang Sa and Truong Sa archipelagoes are part of Vietnamese territory. The Vietnamese feudal states were the first in history to occupy, organize, control and exploit these archipelagoes in their capacities as States. This ownership is effective and in conformity with international law. We have sufficient historical and legal documents proving Viet Nam's indisputable sovereignty over these two archipelagoes.

2. The Chinese interpretation of the September 14, 1958 note by the Prime Minister of the Democratic Republic of Viet Nam as recognition of China's ownership over the archipelagoes is a gross distortion since the spirit and letter of the note only mean the recognition of a 12-mile limit for Chinese territorial waters.

3. In 1965, the United States intensified its war of aggression in South Viet Nam and launched a war of destruction by air and naval forces against North Viet Nam. It declared that the combat zone of the U.S. armed forces included Viet Nam and an adjacent zone of about 100 nautical miles from Viet Nam's coast line. At that time, in their anti-U.S. struggle for national salvation the Vietnamese people had to carry out their fight in all forms to defend their territorial integrity. Moreover, Viet Nam and China then maintained friendly relations. The May 9, 1965 Statement by the Government of the Democratic Republic of Viet Nam had its *raison d'être* only with this historical background.

4. Since 1972, following the Shanghai Joint Communiqué, the Chinese rulers have colluded with the U.S. aggressors and betrayed the Vietnamese people, causing more and more obstacles to the war of resistance of Viet Nam. Early in January 1974, just before the Vietnamese people won complete victory in Spring 1975, China occupied by armed forces the Hoang Sa archipelago then administered by the Saigon administration.

The Republic of South Viet Nam then clearly stated its position as follows :

— Sovereignty and territorial integrity are questions sacred to every nation.

— As regards territorial border questions, there often exist between neighbouring countries disputes left by history, which may be extremely complicated and should be thoroughly studied.

— The countries concerned should consider this question in the spirit of equality, mutual respect, friendship and good neighbourliness and settle it by negotiations.

5. At the talks held on September 24, 1975 with the Vietnamese Party and Government Delegation on a visit to China, Chinese Vice-Premier Deng Xiaoping admitted that there were disputes between the two sides on the problem of the Paracels and Spratly archipelagoes and that the two sides should later discuss with each other to settle the problem.

6. By illegally occupying the Hoang Sa archipelago by military force, China has encroached upon the territorial integrity of Viet Nam and trampled underfoot the principles of the United Nations Charter which calls for settlement of all disputes by peaceful negotiations. After launching a large-scale war of aggression against Viet Nam, the Chinese side again raised the question of the Hoang Sa and Truong Sa archipelagoes while creating an increasingly tense situation along the Vietnamese border and refusing to discuss urgent measures to ensure peace and stability in border areas of the two countries. It is clear that the Chinese rulers have not given up their attempt to attack Viet Nam once again. Their actions pose a serious threat to peace and stability in South-east Asia and expose more clearly their expansionist ambitions, big-nation hegemonism, bellicose nature, their volte-face and their traitorous character.

Ha Noi, August 7, 1979.